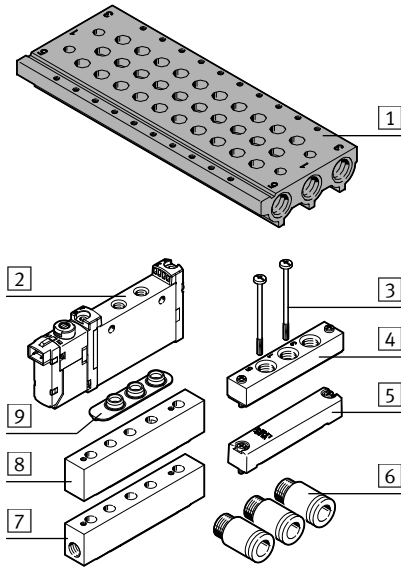


**Anschlussleiste  
VABM-L1-...S-/W-...**

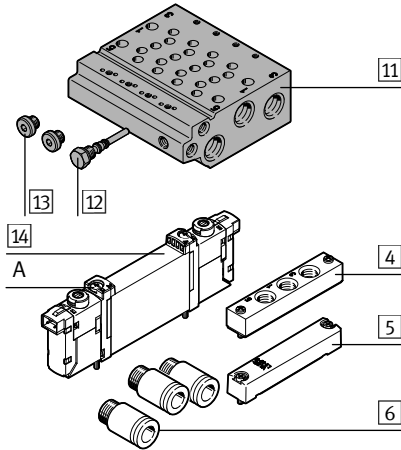
**1. Teileliste**

**1a. VABM-L1-...S-...**



- 1 Anschlussleiste VABM-L1-...S-... (1x)
- Nicht im Lieferumfang:
- 2 Ventil VUVG-.../VUWG-...<sup>1)</sup> (1x)
- 3 Schraube (2x)
- 4 Versorgungsplatte VABF-L1-...-P3A4-... (1x)
- 5 Reserveplatte VABB-L1-...-S (1x)
- 6 QS-Verschraubung (3x)
- 7 Vertikal-Entlüftungsplatte VABF-L1-P7A13-... (1x)
- 8 Vertikal-Versorgungsplatte VABF-L1-P3A3-... (1x)
- 9 Dichtung (1x)

**1b. VABM-L1-...W-...**



- 11 Anschlussleiste VABM-L1-...W-... (1x)
- 12 Verschlusschraube (1x)
- 13 Blindstopfen B-M5-B (2x)
- Nicht im Lieferumfang:
- 4 Versorgungsplatte VABF-L1-...-P3A4-... (1x)
- 5 Reserveplatte VABB-L1-...-S (1x)
- 6 QS-Verschraubung (3x)
- 14 Ventil VUVG-B-.../VUWG-B-...<sup>1)</sup> (1x)

**2. Sicherheitshinweise und Hinweise zur Montage**

**Vorsicht**

Unerwartete Bewegungen von Bauteilen.  
Verletzungen durch Schlag, Stoß, Quetschungen.  
• Vertauschen der Ausgänge/Abgänge 2 und 4 beim Montieren vermeiden.

**Hinweis**

Funktionsstörung und Sachschaden durch unsachgemäße Montage.  
• Anziehdrehmomente  $M_A$ <sup>2)</sup> einhalten (→ Tabellen).

VABM-L1-	10...	14...	18...
3)/(A)/(B)/(C)/(F) ≙ PZ1 $M_A$ [Nm]	0,3 + 50 %	0,55 ± 20 %	0,7 ± 20 %
7)/8	≙ PZ1 $M_A$ [Nm]	0,7 ± 15 %	-
12)/13	≙ 7 $M_A$ [Nm]	1,5 - 20 %	

VABM-L1-	M3	M5	M7	G1/8	G1/4	G3/8	
6	$M_A$ [Nm]	0,5	1,5	2	7	10	25

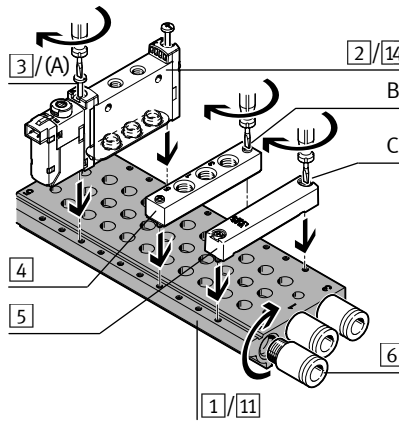
- Druckzonen mit dem Trennelement VABD-...-B bilden (→ zugehörige Montageanleitung).

Um zusätzlichen Betriebsdruck in die Druckzonen einzuspeisen oder die Entlüftungsleistung zu steigern:

- Versorgungsplatten 4 entsprechend der Kanalnummern 5/1/3 der Anschlussleisten 1 bzw. 11 montieren.

Bei ungenutzten Ventilplätzen:

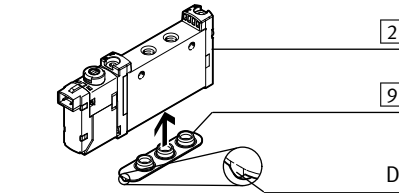
- Reserveplatten 5 montieren.



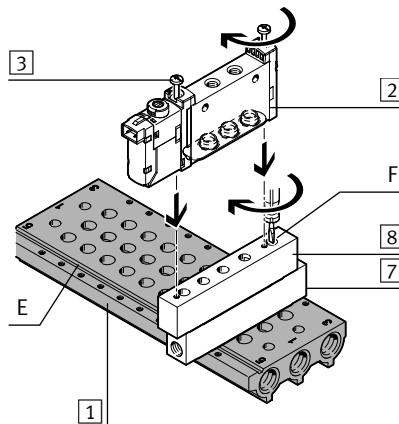
- Vormontiertes Ventil 2 auf die Anschlussleiste 1 platzieren (→ Abschnitt 3).
- Ventil 14 auf die Anschlussleiste 11 platzieren.
- Schrauben 3/(A) festdrehen.
- Weitere Bauteile z. B. 4/5 platzieren.
- Schrauben (B)/(C) festdrehen.
- QS-Verschraubungen 6 in die Kanäle 1, 3 und 5 drehen.

**3. Spezielle Montagehinweise**

**3a. Nur bei VABM-L1-...S-...**

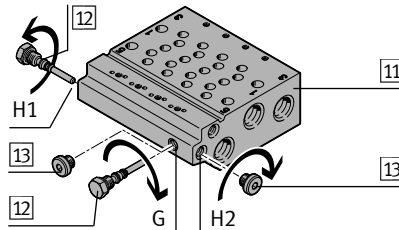


- Dichtung 9 lageorientiert von unten in das Ventil 2 drücken.
- Kontrolle: Nase (D) der Dichtung 9 liegt in der Nut (E) der Anschlussleiste 1.



- Belüftung/Entlüftung eines Ventilplatzes mit Betriebsdruck:
- Vertikal-Entlüftungsplatte 7 und/oder die Vertikal-Versorgungsplatte 8 zwischen die Anschlussleiste 1 und dem Ventil 2 montieren.
  - Kontrolle: Einzeln oder die Vertikal-Versorgungsplatte 8 auf der Vertikal-Entlüftungsplatte 7 platzieren.
  - Schrauben 3 und (F) festdrehen.

**3b. Nur bei VABM-L1-...W-...**



- Bei externer Steuerluft:
- Verschlusschraube 12 in den Anschluss (G) drehen.
- Bei interner Steuerluft:
- Verschlusschraube 12 in den Anschluss (H1) drehen.
  - Blindstopfen 13 in den Anschluss (H2) drehen.
  - Blindstopfen 13 in den Anschluss (G) drehen.

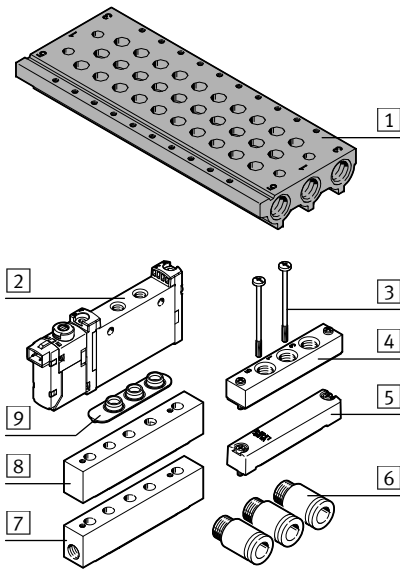
<sup>1)</sup> 2) = Muffenventil, 14) = Anschlussplattenventil

<sup>2)</sup> Toleranzen für nicht tolerierte Anziehdrehmomente  $M_A$ : + 50 %.

## Manifold rail VABM-L1-...S-/W-...

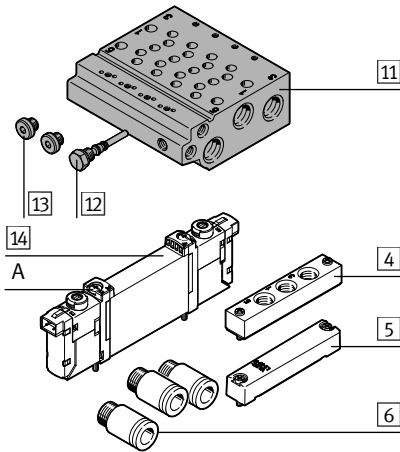
### 1. Parts list

#### 1a. VABM-L1-...S-...



- 1** Manifold rail VABM-L1-...S-... (1x)
- Not included in delivery:
- 2** Valve VUVG-.../VUWG-...<sup>1)</sup> (1x)
- 3** Screw (2x)
- 4** Air supply plate VABF-L1-...-P3A4-... (1x)
- 5** Blanking plate VABB-L1-...-S (1x)
- 6** QS push-in fitting (3x)
- 7** Vertical exhaust plate VABF-L1-P7A13-... (1x)
- 8** Vertical pressure supply plate VABF-L1-P3A3-... (1x)
- 9** Seal (1x)

#### 1b. VABM-L1-...W-...



- 11** Manifold rail VABM-L1-...W-... (1x)
- 12** Blanking screw (1x)
- 13** Blanking plug B-M5-B (2x)
- Not included in delivery:
- 4** Air supply plate VABF-L1-...-P3A4-... (1x)
- 5** Blanking plate VABB-L1-...-S (1x)
- 6** QS push-in fitting (3x)
- 14** Valve VUVG-B-.../VUWG-B-...<sup>1)</sup> (1x)

### 2. Safety instructions and notes on mounting

#### ⚠ Caution

Unexpected movement of components.  
Injury caused by shock, impact, crushing.

- Avoid interchanging the outputs/outlets 2 and 4 during mounting procedures.

#### ➔ Note

Malfunction and material damage due to incorrect assembly.

- Comply with tightening torques  $M_A$ <sup>2)</sup> (➔ tables).

VABM-L1-	10...	14...	18...
<b>3</b> /(A)/(B)/(C)/(F) ≙ PZ1 $M_A$ [Nm]	0.3 + 50 %	0.55 ± 20 %	0.7 ± 20 %
<b>7</b> / <b>8</b> ≙ PZ1 $M_A$ [Nm]	0.3 + 50 %	0.7 ± 15 %	-
<b>12</b> / <b>13</b> ≙ 7 $M_A$ [Nm]	1.5 - 20 %		

VABM-L1-	M3	M5	M7	G1/8	G1/4	G3/8
<b>6</b> $M_A$ [Nm]	0.5	1.5	2	7	10	25

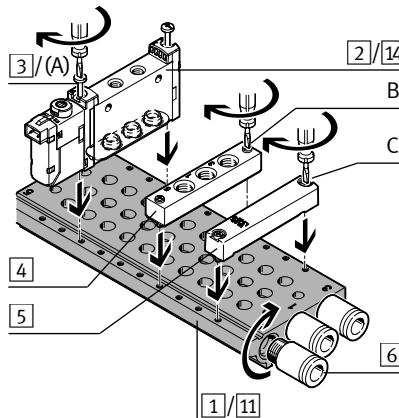
- Form pressure zones with the separator VABD-...-B (➔ corresponding assembly instructions).

To feed additional operating pressure into the pressure zones or increase the exhaust performance:

- Mount the air supply plates **4** according to the channel numbers 5/1/3 of the manifold rails **1** or **11**.

In case of unused valve positions:

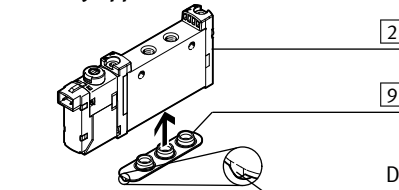
- Mount blanking plates **5**.



- Place pre-assembled valve **2** onto the manifold rail **1** (➔ section 3).
- Place valve **14** onto the manifold rail **11**.
- Tighten screws **3**/(A).
- Place additional components, e.g. **4**/**5**.
- Tighten screws (B)/(C).
- Screw QS push-in fittings **6** into the channels 1, 3 and 5.

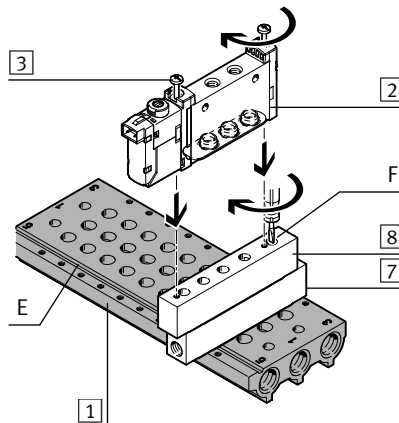
### 3. Special assembly instructions

#### 3a. Only applicable for VABM-L1-...S-...



- Press the seal **9** into the valve **2** from underneath. Check: lug (D) of the seal **9** lies in the slot (E) of the manifold rail **1**.

Ventilation/exhaust of a valve position with operating pressure:

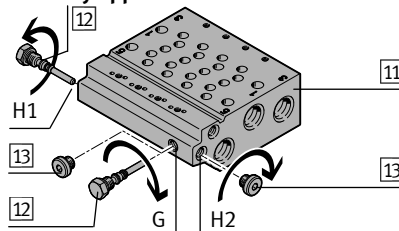


- Mount the vertical exhaust plate **7** and/or the vertical supply plate **8** between the manifold rail **1** and the valve **2**.

Check: place individually or position the vertical supply plate **8** on the vertical exhaust plate **7**.

- Tighten screws **3** and (F).

#### 3b. Only applicable for VABM-L1-...W-...



With external pilot air:

- Screw blanking screw **12** into the port (G).

With internal pilot air:

- Screw blanking screw **12** into the port (H1).
- Screw blanking plug **13** into the port (H2).
- Screw blanking plug **13** into the port (G).

<sup>1)</sup> **2** = in-line valve, **14** = sub-base valve

<sup>2)</sup> Tolerances for non-toleranced tightening torques  $M_A$ : + 50 %.